

**PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM
2025/2026**

data zatwierdzenia przez Radę Instytutu: 5.06.2025

.....
pieczęć i podpis dyrektora

Studia wyższe na kierunku	FILOLOGIA WŁOSKA
Dziedzina/y	dziedzina nauk humanistycznych
Dyscyplina wiodąca (% udział)	językoznawstwo 72%
Pozostałe dyscypliny (% udział)	literaturoznawstwo 21%, nauki o kulturze i religii 7%
Poziom	studia II stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma prowadzenia	studia stacjonarne
Specjalności	tłumaczenia specjalistyczne (nienauczycielska) nauczycielska
Punkty ECTS	120 (w specjalności nauczycielskiej dodatkowe 7 punktów)
Czas realizacji (liczba semestrów)	4 semestry
Uzyskiwany tytuł zawodowy	magister
Warunki przyjęcia na studia	Studia przewidziane dla absolwentów filologii włoskiej oraz innych kierunków humanistycznych i społecznych, znających język włoski na poziomie co najmniej B2 wg klasyfikacji poziomów zaawansowania Rady Europy. Kryteria przyjęć: - absolwenci studiów licencjackich lub magisterskich kierunku filologia włoska: konkurs dyplomów - absolwenci kierunków innych niż filologia włoska: Certyfikat CELI 4 (lub wyższy), CILS DUE-B2 (lub wyższy) lub egzamin kwalifikacyjny (ustny); zakres kompetencji językowych właściwy dla poziomu B2 w klasyfikacji poziomów zaawansowania Rady Europy

Efekty uczenia się

Symbol efektu kierunkowego	Kierunkowe efekty uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się zgodnych z Polską Ramą Kwalifikacji	
		Symbol charakterystyk uniwersalnych I stopnia ¹	Symbol charakterystyk II stopnia ²
WIEDZA			
K2_W01	posiada pogłębioną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie filologii, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej	P7U_W	P7S_WG
K2_W02	dysponuje wiedzą w zakresie historii literatury, kultury Włoch oraz gramatyki języka włoskiego; wiedzę tę jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności zawodowej	P7U_W	P7S_WG
K2_W03	zna na poziomie rozszerzonym terminologię i teorię z zakresu filologii, w tym w szczególności filologii włoskiej	P7U_W	P7S_WG
K2_W04	posiada pogłębioną wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin	P7U_W	P7S_WG
K2_W05	wykazuje pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych obejmującą wybrane obszary dziedzin nauki i dyscyplin naukowych z zakresu filologii, a w szczególności filologii włoskiej	P7U_W	P7S_WG
K2_W06	potrafi analizować, interpretować i oceniać różne wytwory kultury charakterystyczne dla wybranych tradycji, teorii oraz szkół badawczych w zakresie filologii włoskiej	P7U_W	P7S_WG
K2_W07	ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka	P7U_W	P7S_WG
K2_W08	ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze i zmienności zjawisk kulturowych, w tym literackich, dziejowych i językowych	P7U_W	P7S_WG
K2_W09	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie pojęć i zasad z zakresu prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej	P7U_W	P7S_WK
UMIEJĘTNOŚCI			
K2_U01	posługuje się językiem włoskim na poziomie C1+ oraz kolejnym językiem obcym na poziomie B2 (w przypadku kontynuacji jego nauki) lub A2 (w przypadku rozpoczęcia nauki nowego języka) zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego	P7U_U	P7S_UK
K2_U02	formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie językoznawstwa włoskiego, literaturoznawstwa włoskiego oraz kultury i historii Włoch w sposób pogłębiony	P7U_U	P7S_UW
K2_U03	wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informację z wykorzystaniem różnych źródeł oraz potrafi formułować na tej podstawie krytyczne sądy	P7U_U	P7S_UW
K2_U04	integruje wiedzę z różnych dyscyplin związanych z filologią oraz stosuje ją w nietypowych sytuacjach zawodowych	P7U_U	P7S_UW
K2_U05	przeprowadza krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury włoskiej, stosując oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym	P7U_U	P7S_UW
K2_U06	argumentuje w sposób merytoryczny z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, tworzy	P7U_U	P7S_UK

¹ Zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016, poz.64)

² Zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji (Dz. U. z 2018 r., poz. 2218).

	syntetyczne podsumowania		
K2_U07	komunikuje się z innymi filologami na płaszczyźnie naukowej oraz porozumiewa się z osobami postronnymi, w celu popularyzacji wiedzy filologicznej, z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych, w języku polskim i włoskim	P7U_U	P7S_UK
K2_U08	przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje oraz redaguje prace pisemne w języku włoskim z wykorzystaniem szczegółowych ujęć teoretycznych w zakresie filologii	P7U_U	P7S_UW
K2_U9	odpowiednio formułuje priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania	P7U_U	P7S_UO
K2_U10	samodzielnie zdobywa wiedzę i rozwija umiejętności badawcze oraz podejmuje autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową, rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie	P7U_U	P7S_UU
K2_U11	potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób	P7U_U	P7S_UO
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K2_K01	rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów	P7U_K	P7S_KK
K2_K02	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu	P7U_K	P7S_KR
K2_K03	systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi zjawiskami w sztuce, w szczególności z włoskiego obszaru kulturowego	P7U_K	P7S_KO
K2_K04	krytycznie ocenia odbierane treści	P7U_K	P7S_KK
Sylwetka absolwenta	Absolwent studiów posiada pogłębioną wiedzę i umiejętności niezbędne do wykonywania zawodu tłumacza, proofreadera, specjalisty ds. obsługi klienta zagranicznego i innych zawodów wymagających wysokich kompetencji językowych i bardzo dobrej znajomości kultury włoskiej. Absolwent kierunku filologia włoska, który wybrał specjalność Nauczycielską, jest przygotowany do podjęcia pracy w sektorze edukacji jako nauczyciel we wszystkich typach szkół i innych placówkach oświatowych. Absolwent legitymuje się zblizoną do rodzimej znajomością języka włoskiego na poziomie biegłości C1+ (wg ESOKJ Rady Europy) oraz kolejnego języka obcego na poziomie B2 w przypadku kontynuacji jego nauki lub A2 w przypadku rozpoczęcia nauki nowego języka. Wykazuje się dużą samodzielnością w planowaniu i realizowaniu celów zawodowych; posiada wysoko rozwinięte kompetencje społeczne (praca w zespole, kierowanie np. zespołem tłumaczy); rozumie potrzebę stałego podnoszenia swoich kompetencji.		
Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe	Absolwent kierunku filologia włoska jest przygotowany do wykonywania zawodu tłumacza, proofreadera, specjalisty ds. obsługi klienta zagranicznego i innych zawodów wymagających wysokich kompetencji językowych oraz bardzo dobrej znajomości kultury obszaru językowego objętego programem studiów. Absolwent specjalności Nauczycielskiej uzyskuje uprawnienia do nauczania języka włoskiego we wszystkich typach szkół, wyposażony w niezbędne przygotowanie pedagogiczne, które zdobywa podczas praktyk szkolnych. Oprócz pracy jako nauczyciel języka włoskiego w szkołach i przedszkolach, absolwent filologii o specjalności nauczycielskiej może również prowadzić kursy językowe (również w ramach własnej działalności gospodarczej). Ponadto, posiada możliwość pracy w wydawnictwie przy opracowywaniu podręczników szkolnych.		
Dostęp do dalszych studiów	Uzyskany tytuł zawodowy daje możliwość ubiegania się o przyjęcie do szkoły doktorskiej oraz podnoszenia kwalifikacji na studiach podyplomowych.		
Jednostka badawczo-dydaktyczna właściwa merytorycznie dla tych studiów		Instytut Neofilologii	

PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

Semestr I

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe								E / Z / Z / O	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning	razem		
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka włoskiego – gramatyka języka włoskiego I			30					30	E	10
Praktyczna nauka języka włoskiego – Wypowiedź pisemna I			30					30		
Praktyczna nauka języka włoskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I			30					30		
Najnowsza literatura włoska	30							30	E	3
Wstęp do metodologii badań naukowych	30							30	Z	2
Ochrona własności intelektualnej							15	15	Z	1
	60		90				15	165	2	16

Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe								E / Z / Z / O	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning	razem		
		A	K	L	S	P				
Kolejny język obcy I (do wyboru)			40					40	Z	3
			40					40	-	3

Pozostałe zajęcia

rodzaj zajęć	godz	punkty ECTS
Szkolenie BHK	4	-
Szkolenie biblioteczne	2	-
		-

Moduł specjalności do wyboru

Moduł specjalności	punkty ECTS
Nauczycielska	13
Tłumaczenia specjalistyczne	11

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/ Z/ O	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka włoskiego – gramatyka języka włoskiego II			30					30	E	10
Praktyczna nauka języka włoskiego – Wypowiedź pisemna II			30					30		
Praktyczna nauka języka włoskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II			30					30		
Współczesne Włochy	30							30	Z	2
	30		90					120	1	12

Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe								E / Z / Z O	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning	razem		
		A	K	L	S	P				
Kolejny język obcy II			40					40	Z	3
Metodologia badań literackich			30					30	Z	3
Metodologia badań językoznawczych										
			70					70	-	6

Moduł specjalności do wyboru

Moduł specjalności	punkty ECTS
Nauczycielska	12
Tłumaczenia specjalistyczne	12

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/ Z/ Z O	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka włoskiego – gramatyka języka włoskiego III			30					30	E	12
Praktyczna nauka języka włoskiego – Wypowiedź pisemna III			30					30		
Praktyczna nauka języka włoskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III			60					60		
Dialektalna i kulturowa różnorodność Włoch	30							30	E	3
	30		120					150	2	15

Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E / Z / Z / O	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium I (do wyboru)*					30			30	Z	3
Kolejny język obcy III			40					40	E	4
			40		30			70	1	7

Moduł specjalności do wyboru

Moduł specjalności	punkty ECTS
Nauczycielska	12
Tłumaczenia specjalistyczne	8

* Student wybiera jeden z oferowanych w danym roku akademickim tematów seminarium.

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe								E / Z / Z O	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning	razem		
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka włoskiego – gramatyka języka włoskiego IV			30					30	E	11
Praktyczna nauka języka włoskiego – Wypowiedź pisemna IV			30					30		
Praktyczna nauka języka włoskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV			30					30		
Wybrane zagadnienia z literatury włoskiej	30							30	E	3
	30		90					120	2	14

Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E / Z / Z O	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium III					30			30	Z	4
					30			30	Z	4

Moduł specjalności do wyboru

Moduł specjalności	punkty ECTS
Nauczycielska	5
Tłumaczenia specjalistyczne	4

Egzamin dyplomowy

Tematyka	Punkty ECTS
Student powinien wykazać się wiedzą wyniesioną z seminarium dotyczącą kulturoznawstwa, literaturoznawstwa, językoznawstwa lub przekładoznawstwa oraz znajomością tematyki specjalistycznej dotyczącej zakresu pracy magisterskiej, którą zobowiązany jest przygotować. Ponadto powinien umieć posługiwać się językiem włoskim na poziomie C1+.	8

.....
pieczęć instytutu

PROGRAM SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Instytutu dnia	
--	--

Nazwa specjalności	Nauczycielska
--------------------	----------------------

Liczba punktów ECTS	42 (ze względu na dodatkowe praktyki w specjalności, ma ona więcej punktów – o 7)
---------------------	---

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku Filologia włoska, który wybrał specjalność nauczycielską, jest przygotowany do podjęcia pracy jako nauczyciel języka włoskiego w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych oraz innych placówkach oświatowych, prowadzenia kursów językowych (również w ramach własnej działalności gospodarczej), pracy w wydawnictwie, przy opracowywaniu podręczników szkolnych, pracy jako redaktor, itp..

Efekty uczenia się dla modułu specjalności

B.1 Psychologia	
WIEDZA (Zna i rozumie)	
B.1.W1	podstawowe pojęcia psychologii: procesy poznawcze, spostrzeganie, odbiór i przetwarzanie informacji, mowę i język, myślenie i rozumowanie, uczenie się i pamięć, role uwagi, emocje i motywacje w procesach regulacji zachowania, zdolności i uzdolnienia, psychologię różnic indywidualnych – różnice w zakresie inteligencji, temperamentu, osobowości i stylu poznawczego;
B.1.W2	proces rozwoju ucznia w okresie dzieciństwa, adolescencji i wczesnej dorosłości: rozwój fizyczny, motoryczny i psychoseksualny, rozwój procesów poznawczych (myślenie, mowa, spostrzeganie, uwaga i pamięć), rozwój społeczno-emocjonalny i moralny, zmiany fizyczne i psychiczne w okresie dojrzewania, rozwój wybranych funkcji psychicznych, normę rozwojową, rozwój i kształtowanie osobowości, rozwój w kontekście wychowania, zaburzenia w rozwoju podstawowych procesów psychicznych, teorie integralnego rozwoju ucznia, dysharmonie i zaburzenia rozwojowe u uczniów, zaburzenia zachowania, zagadnienia: nieśmiałości i nadpobudliwości, szczególnych uzdolnień, zaburzenia funkcjonowania w okresie dorastania, obniżenia nastroju, depresji, krystalizowania się tożsamości, dorosłości, identyfikacji z nowymi rolami społecznymi, a także kształtowania się stylu życia;
B.1. W3	teorię spostrzegania społecznego i komunikacji: zachowania społeczne i ich uwarunkowania, sytuacje interpersonalną, empatię, zachowania asertywne, agresywne i uległe, postawy, stereotypy, uprzedzenia, stres i radzenie sobie z nim, porozumiewanie się ludzi w instytucjach,

	reguły współdziałania, procesy komunikowania się, bariery w komunikowaniu się, media i ich wpływ wychowawczy, style komunikowania się uczniów i nauczyciela, bariery w komunikowaniu się w klasie, różne formy komunikacji – autoprezentację, aktywne słuchanie, efektywne nadawanie, komunikację niewerbalną, porozumiewanie się emocjonalne w klasie, porozumiewanie się w sytuacjach konfliktowych;
B.1. W4	proces uczenia się: modele uczenia się, w tym koncepcje klasyczne i współczesne ujęcie w oparciu o wyniki badań neuropsychologicznych, metody i techniki uczenia się (w tym uczenia się języka włoskiego) z uwzględnieniem rozwijania metapoznania, trudności w uczeniu się, ich przyczyny i strategie ich przezwyciężania, metody i techniki identyfikacji oraz wspomagania rozwoju uzdolnień i zainteresowań, bariery i trudności w procesie komunikowania się, techniki i metody usprawniania komunikacji z uczniem oraz między uczniami;
B.1. W5	zagadnienia autorefleksji i samorozwoju: zasoby własne w pracy nauczyciela – identyfikacja i rozwój, indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami, stres i nauczycielskie wypalenie zawodowe.
UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)	
B.1. U1	obserwować procesy rozwojowe uczniów;
B.1. U2	obserwować zachowania społeczne i ich uwarunkowania;
B.1. U3	skutecznie i świadomie komunikować się;
B.1. U4	porozumieć się w sytuacji konfliktowej;
B.1. U5	rozpoznawać bariery i trudności uczniów w procesie uczenia się;
B.1. U6	identyfikować potrzeby uczniów w rozwoju uzdolnień i zainteresowań;
B.1. U7	radzić sobie ze stresem i stosować strategie radzenia sobie z trudnościami;
B.1. U8	zaplanować działania na rzecz rozwoju zawodowego na podstawie świadomej autorefleksji i informacji zwrotnej od innych osób.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
B.1. K1	autorefleksja nad własnym rozwojem zawodowym;
B.1. K2	wykorzystanie zdobytej wiedzy psychologicznej do analizy zdarzeń pedagogicznych;

B.2 Pedagogika

WIEDZA (Zna i rozumie)	
B.2.W1	system oświaty: organizację i funkcjonowanie systemu oświaty, znaczenie pozycji szkoły jako instytucji edukacyjnej, funkcje i cele edukacji szkolnej, modele współczesnej szkoły, pojęcie ukrytego programu szkoły, alternatywne formy edukacji, podstawę programową w kontekście programu nauczania oraz działań wychowawczo-profilaktycznych, podstawowe zagadnienia prawa oświatowego, krajowe i międzynarodowe regulacje dotyczące praw człowieka, dziecka, ucznia oraz osób z niepełnosprawnościami, zagadnienia prawa wewnątrzszkolnego, tematykę oceny jakości działalności szkoły lub placówki systemu oświaty;
B.2.W2	rolę nauczyciela i koncepcje pracy nauczyciela: etykę zawodową nauczyciela, zasady projektowania ścieżki własnego rozwoju zawodowego, rolę początkującego nauczyciela w szkolnej rzeczywistości, uwarunkowania sukcesu w pracy nauczyciela oraz choroby związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela; nauczycielską pragmatykę zawodową – prawa i obowiązki nauczycieli, tematykę oceny jakości pracy nauczyciela, zasady odpowiedzialności prawnej opiekuna, nauczyciela, wychowawcy za bezpieczeństwo oraz ochronę zdrowia

	uczniów;
B.2. W3	wychowanie w kontekście rozwoju: ontologiczne, aksjologiczne i antropologiczne podstawy wychowania; istotę i funkcje wychowania oraz proces wychowania, jego strukturę, właściwości i dynamikę; formy i zasady udzielania wsparcia w placówkach systemu oświaty, a także znaczenie współpracy rodziny ucznia i szkoły oraz szkoły ze środowiskiem pozaszkolnym; pomoc psychologiczno-pedagogiczną w szkole - regulacje prawne
B.2. W4	zasady pracy opiekuńczo-wychowawczej nauczyciela: obowiązki nauczyciela jako wychowawcy klasy, metodykę pracy wychowawczej, program pracy wychowawczej, style kierowania klasą, ład i dyscyplinę, poszanowanie godności dziecka, ucznia lub wychowanka, różnicowanie, indywidualizację i personalizację pracy z uczniami, funkcjonowanie klasy szkolnej jako grupy społecznej, procesy społeczne w klasie, rozwiązywanie konfliktów w klasie lub grupie wychowawczej, animowanie życia społeczno-kulturalnego klasy, wspieranie samorządności i autonomii uczniów, rozwijanie u dzieci, uczniów lub wychowanków kompetencji komunikacyjnych i umiejętności społecznych niezbędnych do nawiązywania poprawnych relacji; zagrożenia dzieci i młodzieży: zjawiska agresji i przemocy, w tym agresji elektronicznej, oraz uzależnień, w tym od środków psychoaktywnych i komputera, a także zagadnienia związane z grupami nieformalnymi, podkulturami młodzieżowymi i sektami; pojęcia integracji i inkluzji; sytuację dziecka z niepełnosprawnością fizyczną i intelektualną w szkole ogólnodostępnej, problemy dzieci z zaburzeniami ze spektrum autyzmu i ich funkcjonowanie, problemy dzieci zaniedbanych i pozbawionych opieki oraz szkolną sytuację dzieci z doświadczeniem migracyjnym; problematykę dziecka w sytuacji kryzysowej lub traumatycznej;
B.2. W5	sytuację uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi: specjalne potrzeby edukacyjne uczniów i ich uwarunkowania (zakres diagnozy funkcjonalnej, metody i narzędzia stosowane w diagnozie), konieczność dostosowywania procesu kształcenia do specjalnych potrzeb edukacyjnych uczniów (projektowanie wsparcia, konstruowanie indywidualnych programów) oraz tematykę oceny skuteczności wsparcia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi;
B.2. W6	zasady pracy z uczniem z trudnościami w uczeniu się; przyczyny i przejawy trudności w uczeniu się, zapobieganie trudnościom w uczeniu się i ich wczesne wykrywanie, specyficzne trudności w uczeniu się - dysleksja, dysgrafia, dysortografia i dyskalkulia oraz trudności w uczeniu się wynikające z dysfunkcji sfery percepcyjno- motorycznej oraz zaburzeń rozwoju zdolności, w tym językowych i arytmetycznych, i sposoby ich przezwyciężania; zasady dokonywania diagnozy nauczycielskiej i techniki diagnostyczne w pedagogice;
B.2. W7	doradztwo zawodowe: wspomaganie ucznia w projektowaniu ścieżki edukacyjno-zawodowej, potrzebę przygotowania uczniów do uczenia się przez całe życie, metody i techniki określania potencjału ucznia
B.2. W8	zna zasady udzielania pierwszej pomocy
UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)	
B.2. U1	wybrać program nauczania zgodny z wymaganiami podstawy programowej i dostosować go do potrzeb edukacyjnych uczniów;
B.2. U2	zaprojektować ścieżkę własnego rozwoju zawodowego;
B.2. U3	formułować oceny etyczne związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela języka włoskiego;
B.2. U4	nawiązywać współpracę z nauczycielami oraz ze środowiskiem pozaszkolnym;
B.2. U5	rozpoznawać sytuację zagrożeń i uzależnień uczniów;
B.2. U6	zdiagnozować potrzeby edukacyjne ucznia i zaprojektować dla niego odpowiednie wsparcie;
B.2. U7	określić przybliżony potencjał ucznia i doradzić mu ścieżkę rozwoju.

B.2. U8	udzielać pierwszej pomocy przedmedycznej (w instytucjach oświatowych)
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
B.2. K1	okazywanie empatii uczniom oraz zapewnianie im wsparcia i pomocy;
B.2. K2	profesjonalne rozwiązywanie konfliktów w klasie szkolnej lub grupie wychowawczej;
B.2. K3	samodzielne pogłębianie wiedzy pedagogicznej;
B.2. K4	współpraca z nauczycielami i specjalistami w celu doskonalenia swojego warsztatu pracy.

B.3 Praktyka psychologiczno-pedagogiczna

WIEDZA (Zna i rozumie)	
B.3.W1	zadania charakterystyczne dla szkoły lub placówki systemu oświaty oraz środowisko, w jakim one działają;
B.3.W2	organizację, statut i plan pracy szkoły, program wychowawczo-profilaktyczny oraz program realizacji doradztwa zawodowego;
B.3.W3	zasady zapewniania bezpieczeństwa uczniom w szkole i poza nią.
UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)	
B.3.U1	wyciągać wnioski z obserwacji pracy wychowawcy klasy, jego interakcji z uczniami oraz sposobu, w jaki planuje i przeprowadza zajęcia wychowawcze;
B.3.U2	wyciągać wnioski z obserwacji sposobu integracji działań opiekuńczo- wychowawczych i dydaktycznych przez nauczycieli przedmiotów;
B.3.U3	wyciągać wnioski, w miarę możliwości, z bezpośredniej obserwacji pracy rady pedagogicznej i zespołu wychowawców klas;
B.3.U4	wyciągać wnioski z bezpośredniej obserwacji pozalekcyjnych działań opiekuńczo- wychowawczych nauczycieli, w tym podczas dyżurów na przerwach międzylekcyjnych i zorganizowanych wyjść grup uczniowskich;
B.3.U5	zaplanować i przeprowadzić zajęcia wychowawcze pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych;
B.3.U6	analizować, przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno- pedagogicznego, sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczane w czasie praktyk.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
B.3.K1	skutecznie współdziała z opiekunem praktyk zawodowych i z nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy.

C. Podstawy dydaktyki i emisji głosu

WIEDZA (Zna i rozumie)	
C.W1	usytuowanie dydaktyki w zakresie pedagogiki, a także przedmiot i zadania współczesnej dydaktyki oraz relację dydaktyki ogólnej do dydaktyk szczegółowych;
C.W2	zagadnienie klasy szkolnej jako środowiska edukacyjnego: style kierowania klasą, problem ładu i dyscypliny, procesy społeczne w klasie, integrację klasy szkolnej, tworzenie środowiska sprzyjającego postępom w nauce oraz sposób nauczania w klasie zróżnicowanej pod względem poznawczym, kulturowym, statusu społecznego lub materialnego;
C.W3	współczesne koncepcje nauczania i cele kształcenia - źródła, sposoby ich formułowania oraz ich rodzaje; zasady dydaktyki, metody nauczania języka włoskiego, treści nauczania i

	organizację procesu kształcenia oraz pracy uczniów;
C.W4	zagadnienie lekcji jako jednostki dydaktycznej oraz jej budowę, modele lekcji i sztukę prowadzenia lekcji, a także style i techniki pracy z uczniami; interakcje w klasie; środki dydaktyczne;
C.W5	konieczność projektowania działań edukacyjnych dostosowanych do zróżnicowanych potrzeb i możliwości uczniów, w szczególności możliwości psychofizycznych oraz tempa uczenia się, a także potrzebę i sposoby wyrównywania szans edukacyjnych, znaczenie odkrywania oraz rozwijania predyspozycji i uzdolnień oraz zagadnienia związane z przygotowaniem uczniów do udziału w konkursach i olimpiadach przedmiotowych; autonomię dydaktyczną nauczyciela;
C.W6	sposoby i znaczenie oceniania osiągnięć szkolnych uczniów: ocenianie kształtujące w kontekście efektywności nauczania, wewnątrzszkolny system oceniania, rodzaje i sposoby przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów zewnętrznych; tematykę oceny efektywności dydaktycznej nauczyciela i jakości działalności szkoły oraz edukacyjną wartość dodaną.
C.W7	znaczenie języka jako narzędzia pracy nauczyciela: • problematykę pracy z uczniami z ograniczoną znajomością języka polskiego lub zaburzeniami komunikacji językowej, • metody porozumiewania się w celach dydaktycznych - sztukę wykładania i zadawania pytań, sposoby zwiększania aktywności komunikacyjnej uczniów, • praktyczne aspekty wystąpień publicznych - poprawność językową, etykę języka, etykietę korespondencji tradycyjnej i elektronicznej oraz • zagadnienia związane z emisją głosu - budowę, działanie i ochronę narządu mowy i zasady emisji głosu.
UMIEJĘTNOŚCI (Umie, potrafi)	
C.U1	zidentyfikować potrzeby dostosowania metod pracy do klasy zróżnicowanej pod względem poznawczym, kulturowym, statusu społecznego lub materialnego;
C.U2	zaprojektować działania służące integracji klasy szkolnej;
C.U3	dobierać metody nauczania do nauczanych treści i zorganizować pracę uczniów; zastosować w pracy nowoczesne metody nauczania języka obcego
C.U4	wybrać model lekcji i zaprojektować jej strukturę;
C.U5	zaplanować pracę z uczniem zdolnym, przygotowującą go do udziału w konkursie przedmiotowym lub współzawodnictwie sportowym;
C.U6	dokonać oceny pracy ucznia i zaprezentować ją w formie oceny kształtującej;
C.U7	posługiwać się zgodnie z zasadami aparatem emisji głosu;
C.U8	poprawnie posługiwać się językiem polskim.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
C.K1	twórcze poszukiwania najlepszych rozwiązań dydaktycznych sprzyjających postępom uczniów;
C.K2	skutecznego korygowania swoich błędów językowych i doskonalenia aparatu emisji głosu.

D. Dydaktyka przedmiotu nauczania (język włoski)

WIEDZA (Zna i rozumie)

D.1.W1	zna i rozumie miejsce języka obcego (włoskiego) w ramowych planach nauczania na poszczególnych etapach edukacyjnych.
D.1.W2	zna podstawę programową języka obcego, cele kształcenia i treści nauczania tego przedmiotu na poszczególnych etapach edukacyjnych, a także strukturę wiedzy w zakresie przedmiotu oraz kompetencje kluczowe i ich kształtowanie w ramach nauczania języka obcego.
D.1.W3	zna zasady integracji wewnątrz- i międzyprzedmiotowej oraz zagadnienia związane z programem nauczania, w tym tworzenie, modyfikację, analizę, ocenę, dobór i zatwierdzanie programów oraz zasady projektowania procesu kształcenia i rozkładu materiału.
D.1.W4a	zna kompetencje merytoryczne, dydaktyczne i wychowawcze nauczyciela, w tym potrzebę zawodowego rozwoju z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz dostosowywania sposobu komunikacji do poziomu rozwoju uczniów.
D.1.W4b	zna znaczenie autorytetu nauczyciela oraz zasady interakcji między nauczycielem a uczniem podczas lekcji; potrafi moderować interakcje między uczniami.
D.1.W4c	rozumie rolę nauczyciela jako popularyzatora wiedzy oraz znaczenie współpracy nauczyciela z rodzicami, opiekunami, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym.
D.1.W5	zna konwencjonalne i niekonwencjonalne metody nauczania, w tym metody aktywizujące i metodę projektów, proces uczenia się przez działanie, odkrywanie lub dociekanie naukowe oraz zasady doboru metod nauczania typowych dla języka obcego.
D.1.W6a	zna metody realizacji poszczególnych treści kształcenia w zakresie języka obcego, dobre praktyki dydaktyczne oraz sposoby dostosowywania działań do potrzeb i możliwości uczniów.
D.1.W6b	zna typowe błędy uczniowskie w nauczaniu języka obcego, ich rolę i sposoby wykorzystania w procesie dydaktycznym.
D.1.W7	zna organizację pracy w klasie szkolnej i grupach, potrzebę indywidualizacji nauczania oraz specyficzne formy pracy typowe dla języka obcego, takie jak wycieczki, zajęcia terenowe i laboratoryjne, doświadczenia i konkursy
D.1.W8	zna sposoby organizowania przestrzeni klasy szkolnej, w tym zasady projektowania uniwersalnego, dobór i wykorzystanie środków dydaktycznych oraz edukacyjnych zasobów elektronicznych.
D.1.W9	zna metody kształcenia w odniesieniu do języka obcego oraz znaczenie kształtowania postawy odpowiedzialnego i krytycznego wykorzystywania mediów cyfrowych
D.1.W10	zna rolę diagnozy, kontroli i oceniania w pracy dydaktycznej; rozumie różne rodzaje oceniania oraz ich funkcje.
D.1.W11	zna egzaminy kończące etapy edukacyjne i sposoby konstruowania testów oraz innych narzędzi oceniających umiejętności uczniów
D.1.W12a	zna zasady diagnozy wstępnej grupy uczniowskiej i każdego ucznia w kontekście języka obcego.
D.1.W12b	zna potrzebę kształtowania pojęć, postaw i umiejętności praktycznych, w tym rozwiązywania problemów i wykorzystywania wiedzy
D.1.W12c	zna sposoby wspomagania rozwoju poznawczego uczniów, metody skutecznego uczenia się oraz konieczność powtarzania i utrwalania wiedzy.
D.1.W13	rozumie znaczenie rozwijania umiejętności osobistych i społeczno-emocjonalnych uczniów oraz potrzebę kształtowania umiejętności współpracy, systemu wartości i postaw etycznych uczniów.
D.1.W14	na warsztat pracy nauczyciela, zasady właściwego wykorzystania czasu lekcji oraz zagadnienia związane z ewaluacją jakości kształcenia.
D.1.W15	zna potrzebę kształtowania u ucznia pozytywnego stosunku do nauki, rozwijania ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej oraz przygotowania ucznia do uczenia się przez całe życie.
D.2.W1	zna zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty.
D.2.W2	zna sposób funkcjonowania oraz organizację pracy dydaktycznej szkoły lub placówki systemu oświaty.
D.2.W3	zna rodzaje dokumentacji działalności dydaktycznej prowadzonej w szkole lub placówce systemu oświaty.

UMIEJĘTNOŚCI (Umie, potrafi)	
D.1.U1	potrafi identyfikować typowe zadania szkolne z zakresu języka obcego z celami kształcenia, w szczególności z wymaganiami ogólnymi podstawy programowej oraz z kompetencjami kluczowymi.
D.1.U2	potrafi przeanalizować rozkład materiału.
D.1.U3	potrafi identyfikować powiązania treści języka obcego (włoskiego) z innymi treściami nauczania.
D.1.U4	potrafi dostosować sposób komunikacji do poziomu rozwojowego uczniów.
D.1.U5	potrafi kreować sytuacje dydaktyczne służące aktywności i rozwojowi zainteresowań uczniów oraz popularyzacji wiedzy.
D.1.U6	potrafi podejmować skuteczną współpracę w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym.
D.1.U7	potrafi dobierać metody pracy klasy oraz środki dydaktyczne, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, aktywizujące uczniów i uwzględniające ich zróżnicowane potrzeby edukacyjne.
D.1.U8	potrafi merytorycznie, profesjonalnie i rzetelnie oceniać pracę uczniów wykonywaną w klasie i w domu.
D.1.U9	potrafi skonstruować sprawdzian służący ocenie danych umiejętności uczniów.
D.1.U10	potrafi rozpoznać typowe dla języka obcego błędy uczniowskie i wykorzystać je w procesie dydaktycznym.
D.1.U11	potrafi przeprowadzić wstępną diagnozę umiejętności ucznia.
D.2.U1	potrafi wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych.
D.2.U2	potrafi zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć.
D.2.U3	potrafi analizować przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczane w czasie praktyk.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE – gotowość do:	
D.1.K1	adaptowania metod pracy do potrzeb i różnych stylów uczenia się uczniów.
D.1.K2	popularyzowania wiedzy wśród uczniów i w środowisku szkolnym oraz pozaszkolnym
D.1.K3	zachęcania uczniów do podejmowania prób badawczych oraz systematycznej aktywności fizycznej
D.1.K4	promowania odpowiedzialnego i krytycznego wykorzystywania mediów cyfrowych oraz poszanowania praw własności intelektualnej
D.1.K5	kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów
D.1.K6	budowania systemu wartości i rozwijania postaw etycznych uczniów oraz kształtowania ich kompetencji komunikacyjnych i nawyków kulturalnych
D.1.K7	rozwijania u uczniów ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej oraz logicznego i krytycznego myślenia
D.1.K8	kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu
D.1.K9	stymulowania uczniów do uczenia się przez całe życie przez samodzielną pracę
D.2.K1	skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych

Formy sprawdzania efektów uczenia się

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
B.1.W1								x				x	
B.1.W2								x				x	
B.1.W3								x				x	
B.1.W4			x					x				x	
B.1.W5			x					x				x	
B.1.U1			x					x				x	
B.1.U2			x					x				x	
B.1.U3			x					x				x	
B.1.U4			x					x				x	
B.1.U5			x					x				x	
B.1.U6			x					x				x	
B.1.U7			x					x				x	
B.1.U8			x					x				x	
B.1.K1			x					x				x	
B.1.K2			x					x				x	
B.2.W1			x					x				x	
B.2.W2			x					x				x	
B.2.W3			x					x				x	
B.2.W4			x					x				x	
B.2.W5			x					x				x	
B.2.W6			x					x				x	
B.2.W7			x					x				x	
B.2.W8			x					x				x	
B.2.U1			x					x				x	
B.2.U2			x					x				x	
B.2.U3			x					x				x	
B.2.U4			x					x				x	
B.2.U5			x					x				x	
B.2.U6			x					x				x	
B.2.U7			x					x				x	
B.2.U8			x					x				x	
B.2.K1			x					x				x	
B.2.K2			x					x				x	
B.2.K3			x					x				x	
B.2.K4			x					x				x	
B.3.W1			x			x							
B.3.W2			x			x							
B.3.W3			x			x							
B.3.U1			x			x							
B.3.U2			x			x							
B.3.U3			x			x							
B.3.U4			x			x							
B.3.U5			x			x							
B.3.U6			x			x							
B.3.K1			x			x							
C.W1			x					x				x	
C.W2			x					x				x	
C.W3			x					x				x	

C. W4			x					x				x	
C. W5			x					x				x	
C. W6			x					x				x	
C. W7			x					x				x	
C. U1			x					x				x	
C. U2			x					x				x	
C. U3			x					x				x	
C. U4			x					x				x	
C. U5			x					x				x	
C. U6			x					x				x	
C. U7			x					x				x	
C. U8			x					x				x	
C. K1			x					x				x	
C. K2			x					x				x	
D.1.W1								x	x	x			
D.1.W2				x		x	x	x	x	x			
D.1.W3a				x		x	X	x	x	x			
D.1.W3b						x	X	x	x				
D.1.W4a						x	X	x	x				
D.1.W4b								x					
D.1.W4c								x	x				
D.1.W5				x		x	x	x	x	x			
D.1.W6a						x	x	x	x				
D.1.W6b						x	x	x	x				
D.1.W7				x		x	x	x	x	x			
D.1.W8	x			x		x	x	x	x	x			
D.1.W9				x		x	x	x	x	x			
D.1.W10				x		x	x	x	x	x			
D.1.W11				x		x	x	x	x	x			
D.1.W12a							x	x					
D.1.W12b							x	x					
D.1.W12c							x	x					
D.1.W13				x		x	x	x	x	x			
D.1.W14				x		x	x	x	x	x			
D.1.W15	x			x		x	x	x	x	x			
D.2.W1			x			x		x		x			
D.2.W2			x			x		x		x			
D.2.W3.			x			x		x		x			
D.1.U1			x	x		x	x	x	x	x		x	
D.1.U2			x	x		x	x	x	x	x			
D.1.U3				x		x	x	x	x	x			
D.1.U4			x	x		x	x	x	x	x			
D.1.U5			x	x		x	x	x	x	x			
D.1.U6			x	x		x	x	x	x	x			
D.1.U7	x		x	x		x	x	x	x	x			
D.1.U8			x	x		x	x	x	x	x			
D.1.U9	x		x	x		x	x	x	x	x			
D.1.U10			x	x		x	x	x	x	x		x	
D.1.U11				x		x	x	x	x	x			
D.2.U1			x			x		x		x			
D.2.U2			x			x		x		x			
D.2.U3			x			x		x		x			
D.1.K1				x		x	x	x	x	x			
D.1.K2							x	x					
D.1.K3							x	x					
D.1.K4				x		x	x	x	x	x			

D.1.K5	x			x		x	x	x	x	x			
D.1.K6				x		x		x	x	x			
D.1.K7	x			x		x	x	x	x	x			
D.1.K8	x			x		x		x	x	x			
D.1.K9				x		x		x	x	x			
D.2.K1	x					x		x					

.....
pieczęć i podpis Dyrektora

PLAN SPECJALNOŚCI

Nauczycielska

Semestr I

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E / Z / Z O	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Wprowadzenie do psychologii	15							15	Z	1
Wprowadzenie do pedagogiki	15		15					30	Z	2
Komunikacja interpersonalna			15					15	Z	1
Dydaktyka języka włoskiego I			60					60	E	6
Dydaktyka ogólna	15		30					45	E	3
	45		120					165	2	13

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe								E / Z / Z O	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning	razem		
		A	K	L	S	P				
Psychologia rozwojowa	15		15					30	E	2
Praca nauczyciela-wychowawcy w szkole			30					30	E	2
Uczeń ze Specjalnymi Potrzebami Edukacyjnymi			15					15	E	1
Emisja głosu			15					15	Z	1
Dydaktyka języka włoskiego II			45					45	E	6
	15		120					135	4	12

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe								E / Z / Z O	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning	razem		
		A	K	L	S	P				
Dydaktyka języka włoskiego III			45					45	E	2
Psychologia kliniczna	15		15					30	E	2
Pierwsza pomoc przedmedyczna			15					15	Z	1
Diagnoza edukacyjna			15					15	Z	1
	15		90					105	2	6

Praktyka

<i>Nazwa praktyki</i>	Godz.			punkty ECTS
Praktyka psychologiczno-pedagogiczna	30		Zal	2
Praktyka dydaktyczna I*	60		Zal	4
	90			6

* W tym nie mniej niż 15 h lekcji prowadzonych przez studenta.

UWAGA: Obie praktyki odbywają się na początku semestru (dwa ostatnie tygodnie + dwa pierwsze tygodnie października).

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe								E / Z / Z O	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning	razem		
		A	K	L	S	P				
Jeden z kursów uzupełniających z oferty psychologiczno-pedagogicznej			15					15	Z	1
			15					15	-	1

Praktyka

<i>Nazwa praktyki</i>	Godz.	Tyg.		punkty ECTS
Praktyka dydaktyczna II***	60	2	Zal	4
				4

*** W tym nie mniej niż 15 h lekcji prowadzonych przez studenta

UWAGA: Praktyka odbywa się przez pierwsze dwa tygodnie semestru.

.....
pieczęć instytutu

PROGRAM SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Instytutu dnia

.....

Nazwa modułu specjalność

Tłumaczenia specjalistyczne

Liczba punktów ECTS

35

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent studiów na kierunku filologia włoska, który ukończył specjalność Tłumaczenia specjalistyczne, posiada pogłębioną wiedzę i umiejętności niezbędne do wykonywania zawodu tłumacza, proofreadera, specjalisty ds. obsługi klienta zagranicznego oraz innych zawodów wymagających wysokich kompetencji językowych i bardzo dobrej znajomości kultury obszaru językowego objętego programem studiów. Może pracować jako tłumacz również w ramach własnej działalności gospodarczej. Wykazuje się dużą samodzielnością w planowaniu i realizowaniu celów zawodowych; posiada wysoko rozwinięte kompetencje społeczne (praca w zespole, kierowanie np. zespołem tłumaczy); rozumie potrzebę stałego podnoszenia swoich kompetencji.

Efekty uczenia się dla modułu specjalności

WIEDZA	
K2_W01	Posiada wiedzę szczegółową obejmującą terminologię, teorie i metodologię z zakresu przekładoznawstwa.
K2_W02	Zna typologię przekładów oraz techniki i strategię przekładu
K2_W03	Zna terminologię z zakresu językoznawstwa i przekładoznawstwa.
K2_W04	Zna i rozumie pogłębione metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury.
UMIEJĘTNOŚCI	
K2_U01	Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu tłumaczenia tekstów z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów.
K2_U02	Potrafi tłumaczyć ustnie i pisemnie z języka włoskiego na polski i odwrotnie
K2_U03	Potrafi tłumaczyć teksty użytkowe i specjalistyczne
K2_U04	Potrafi wypowiadać się w języku włoskim płynnie, spontanicznie, bez większego trudu odnajdując właściwe sformułowania

K2_U05	W typowych sytuacjach zawodowych, potrafi posługiwać się technikami tłumaczenia, podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla tłumaczenia tekstów.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K2_K01	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie.
K2_K02	Rozumie konieczność doskonalenia kompetencji językowych w zakresie języka obcego i ojczystego.
K2_K03	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu
K2_K04	Zna zasady etyki i odpowiedzialności zawodowej tłumacza

Formy sprawdzania efektów uczenia się

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01			x			x		x				x	
W02			x			x		x				x	
W03			x			x		x				x	
W04			x			x		x					
U01			x			x	x	x				x	
U02			x			x		x			x	x	
U03			x			x		x				x	
U04			x			x		x			x		
U05			x								x	x	
K01						x		x					
K02						x		x					
K03						x		x					
K04						x		x					

.....
pieczęć i podpis Dyrektora

PLAN SPECJALNOŚCI

Tłumaczenia specjalistyczne

Semestr I

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E / Z / Z O	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Stylistyka polska w przekładzie	30							30	E	3
Język specjalistyczny A			30					30	E	4
Język specjalistyczny B			30					30	E	4
	30		60					90	3	11

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E / Z / Z O	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Narzędzia informatyczne wspomagające tłumaczenie				15				15	Z	1
Język specjalistyczny C			30					30	Z	3
Tłumaczenia A			30					30	E	4
Tłumaczenia B			30					30	E	4
			90	15				105	2	12

Semestr III**Zajęcia dydaktyczne**

nazwa kursu	godziny kontaktowe								E / Z / Z O	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning	razem		
		A	K	L	S	P				
Język specjalistyczny D			30					30	E	4
Tłumaczenia C			30					30	E	4
			60					60	2	8

Semestr IV**Zajęcia dydaktyczne**

nazwa kursu	godziny kontaktowe								E / Z / Z O	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning	razem		
		A	K	L	S	P				
Tłumaczenia D			30					30	E	4
			30					30	1	4

Uchwała Rady Instytutu Neofilologii nr 17.2025

z dnia 5 czerwca 2025 roku

w sprawie: **zatwierdzenia programu i planu studiów stacjonarnych II stopnia rozpoczynających się w roku akademickim 2025/2026 na kierunku filologia włoska o specjalnościach: tłumaczenia specjalistyczne (nienauczycielska), nauczycielska**

Na podstawie: § 5 Zarządzenia nr RD.Z.0211.3.2021 Prorektora ds. Kształcenia Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie z dnia 13 kwietnia 2021 r. w sprawie zaleceń dotyczących konstruowania i zatwierdzania programów studiów rozpoczynających się w roku akademickim 2021/2022, uchwalono co następuje:

§ 1

Rada Instytutu Neofilologii przyjęła program i plan studiów **stacjonarnych II stopnia** na kierunku **filologia włoska** o specjalnościach **tłumaczenia specjalistyczne (nienauczycielska), nauczycielska** obowiązujący od roku akademickiego 2025/2026.

§ 2

Program studiów oraz ich plan stanowią załącznik nr 1 do Protokołu z głosowania Rady Instytutu Neofilologii.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem 5 czerwca.

DYREKTOR
Instytutu Neofilologii

dr hab. Wojciech Prażuch, prof. UKEN

Kraków, 4 czerwca 2025

Rada ds. Jakości Kształcenia Instytutu Neofilologii podjęła decyzję o pozytywnym zaopiniowaniu programów studiów rozpoczynających się w roku akademickim 2025/2026 na kierunkach:

1. Filologia germańska, studia stacjonarne I stopnia,
 2. Filologia germańska, studia niestacjonarne I stopnia,
 3. Filologia germańska, studia stacjonarne II stopnia,
 4. Filologia hiszpańska, studia stacjonarne I stopnia,
 5. Filologia hiszpańska, studia stacjonarne II stopnia,
 6. Filologia romańska, studia stacjonarne I stopnia,
 7. Filologia romańska, studia stacjonarne II stopnia,
 8. Filologia rosyjska, studia stacjonarne I stopnia,
 9. Filologia rosyjska, studia stacjonarne II stopnia,
 10. Filologia ukraińska, studia stacjonarne I stopnia,
 11. Filologia ukraińska, studia stacjonarne II stopnia,
 12. Filologia włoska, studia stacjonarne I stopnia,
 13. Filologia włoska, studia stacjonarne II stopnia.
-

Rada sugeruje rozważyć w przyszłości przesunięcie przedmiotów o charakterze wstępnym i ogólnym (np. Wstęp do literaturoznawstwa czy też Wstęp do teorii przekładu) w taki sposób, by były one realizowane przed przedmiotami o charakterze bardziej szczegółowym (np. historiami literatur narodowych czy kursami dotyczącymi specjalistycznych zagadnień przekładoznawczych), a przynajmniej równolegle do nich.

W odniesieniu do programu studiów na kierunku Filologia romańska II stopnia Rada zwróciła uwagę na bardzo wysoką punktację praktyki nauczycielskiej w szkole (60 h / 7 ECTS). Kwestia ta wymaga pogłębionej analizy w przyszłości i być może również konsultacji z Działem Dydaktyki i Praktyk.

Przy konstruowaniu kolejnych planów Rada sugeruje weryfikację nazw przedmiotów, w szczególności: Podstawy przekładu tekstów kultury (nazwa sugeruje przekład intersemiotyczny).

Rada z naciskiem prosi o wcześniejsze przesyłanie planów do akceptacji.

W imieniu Rady ds. Jakości Kształcenia Instytutu Neofilologii

Tomasz Fugbiśty

Kraków, 4 czerwca 2025 roku

Opinia Instytutowej Rady Samorządu Studentów
Instytutu Neofilologii
Uniwersytetu Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie
w sprawie planów studiów na kierunku filologia włoska na rok akademicki 2025/26

Na podstawie dostępnych źródeł Instytutowa Rada Samorządu Studentów Instytutu Neofilologii Uniwersytetu Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie dokonała oceny planów studiów na rok akademicki 2025/26 dla studiów I i II stopnia stacjonarnych na kierunku: **filologia włoska**.

Nawiązując do dokonanej analizy, wyraża **pozytywną opinię**.

UZASADNIENIE

Plany studiów filologii włoskiej cechują się klarownym, semestralnym rozłożeniem treści: od zaawansowanej nauki języka przez wykłady z językoznawstwa, literatury i historii Włoch, aż po przedmioty kulturoznawcze. Wysoki udział zajęć praktycznych jest umiejętnie zbalansowany z teorią, co sprzyja skutecznemu przyswajaniu wiedzy bez przeciążenia studentów. Programy uwzględniają solidne podstawy prawa autorskiego, fonetykę, a także elementy retoryki i warsztatów translacyjnych – wszystkie niezbędne do funkcjonowania w międzynarodowym środowisku.

Katarzyna Żywko



Przewodnicząca Instytutowej Rady Samorządu Studentów
Instytut Neofilologii

STANDARDY							
Moduł zajęć		Liczba godzin (nowy standard)					Uwagi:
				II st.			
B	Psychologia	90	13 ECTS	Wprowadzenie do psychologii	15	1 Z	
				Psychologia rozwojowa	30	2 E	
				Psychologia kliniczna	30	2 E	
				Komunikacja Interpersonalna	15	1 Z	
	Pedagogika	90		Wprowadzenie do pedagogiki	30	2 Z	

					Praca nauczyciela-wychowawcy w szkole	30	2 E	
					Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w systemie	15	1 E	
					Jeden z kursów uzupełniających z oferty psychologiczno-pedagogicznej	15	1 Z	
					Diagnoza edukacyjna	15	1 Z	
					Praktyka psych-pedagog.	30	2 Z	
C		Podstawy dydaktyki	60	4 ECTS	Dydaktyka ogólna	45	3 E	
		Kultura języka i emisja głosu			Emisja głosu	15	1 Z	
D	Jeden przedmiot -	Dydaktyka przedmiotowa	150	14 ECTS	Dydaktyka j. wł.	60	6 E	
				Dydaktyka j. wł. II	45	6		

	szkoła podstawowa i ponadpodstawowa			8	Dydaktyka j. wł. III	45	E 2 E	
		Praktyka zawodowa	120		Praktyka I	60	4 Z	
					Praktyka II	60	4 Z	

W III semestrze w ramach specjalności nauczycielskiej realizowany jest przedmiot „Pierwsza pomoc przedmedyczna w wymiarze” 15 godz., zakończony zaliczeniem (1 ECTS).